

ottobock.

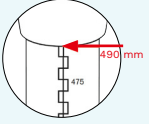
Service pass.
Genium X3.



Information for practitioners

Patient Information.

The buyer's O&P professional is responsible for the collection, processing, transfer or other use of all personal data of the patient. The processing of this personal data is subject to special data protection provisions, in particular the provisions of the EU General Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679). Such data may only be transmitted to third parties to the extent permitted by law, e.g., in the event of a legal obligation or with the valid consent of the patient. In compliance with statutory requirements, the O&P professional must also ensure the patient is informed of the data protection policy when collecting the data.

Name and address of the buyer (stamp)	Date of delivery (according to Ottobock delivery note)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Certified prosthetist
	<input type="text"/>
<hr/>	
Patient's name and address	When requesting a Genium X3 loaner unit please be sure to state the serial number, the type of the knee joint and AXON tube adapter as well as the insertion length of the AXON tube adapter.
<input type="text"/>	
Date of birth	Genium X3 knee joint
<input type="text"/>	Serial-No. <input type="text"/>
Gender	Knee Joint type
<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	<input type="checkbox"/> 3B5-3 <input type="checkbox"/> 3B5-3=ST
Weight	Prosthetic foot type (e.g. 1B1-2)
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Amputation side	Prosthetic foot size (cm)
<input type="checkbox"/> Left <input type="checkbox"/> Right <input type="checkbox"/> Bilateral	<input type="text"/>
	AXON tube adapter
	Serial-No. <input type="text"/>
	Insertion length of the AXON tube adapter
	<input type="text"/>

The following components must always be sent in for maintenance and repair work: Genium X3 knee joint with attached AXON tube adapter, inductive charger and power supply. The shipping container for the loaner unit you receive must be reused for sending back the components requiring inspection.

Data transfer for warranty service, maintenance and repair work

I hereby agree that my personal data as stated above (name, address, date of birth, gender, and all product-related information) may be forwarded by the aforementioned O&P professional or doctor to Otto Bock Healthcare Products GmbH (manufacturer of the *Genium X3* prosthetic knee) or the respective Ottobock Service Center* for the purpose of any necessary warranty services, maintenance and repair work, in accordance with Art. 9(2)a EU General Data Protection Regulation (GDPR) or other country-specific regulations. I understand that I may revoke this consent at any time by phone or by letter to my O&P professional. Should I revoke my consent, I understand that the corresponding services can no longer be performed by the manufacturer or the Ottobock Service Center.

Date, signature of the patient

*www.ottobock.com/en/company/locations/index.html

Your maintenance documentation.

This maintenance documentation is filled out by the Ottobock Service Center and serves as proof of the maintenance performed (for example, when submitted to the insurer / payer). Please keep this documentation in a safe place and enclose it whenever you send in the product.

<p>⚠ 12 and 24-month maintenance (free of charge within 3-year and 6-year warranty)</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>	<p>⚠ 36, 48 and 60-month maintenance (free of charge within 6-year warranty)</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>
<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>
<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Ottobock Service Center Stamp</p> <p>_____</p> <p>Date</p>

EN Maintenance note: In the interest of patient safety and to maintain operating safety and protect the warranty, regular maintenance (a service inspection) must be carried out at the end of the maintenance interval, i.e. after 24 months. When maintenance is due, this is also indicated by three brief beeps and vibration signals after disconnecting the battery charger. The manufacturer grants a grace period of no more than two months before, or three months after, the due date. Maintenance (a service inspection) includes a detailed functional test as well as the required software updates and technical updates.

DE Wartungshinweis: Im Interesse der Sicherheit des Patienten, sowie aus Gründen der Aufrechterhaltung der Betriebssicherheit und der Garantie muss mit Ablauf des Wartungsintervalls, d. h. nach 24 Monaten, eine regelmäßige Wartung (Serviceinspektion) durchgeführt werden. Zusätzlich wird die Fälligkeit der Wartung durch ein dreimaliges kurzes Piep- und Vibrationssignal nach dem Abstecken des Ladegeräts angezeigt. Der Hersteller räumt dabei ein Toleranzfenster von maximal zwei Monaten vor bzw. drei Monaten nach Fälligkeit ein. Die Wartung (Serviceinspektion) beinhaltet eine ausführliche Funktionsüberprüfung sowie notwendige Software-Updates und technische Updates.

- FR** Notification de maintenance: Pour la sécurité du patient et pour préserver la sécurité de fonctionnement ainsi que pour conserver la garantie, une maintenance régulière (révision d'entretien) doit être effectuée à l'échéance de l'intervalle de maintenance, c'est-à-dire après 24 mois. Un triple signal sonore et vibratoire émis brièvement après le débranchement du chargeur vous indique également que la maintenance doit être effectuée. Le fabricant accorde une tolérance comprise entre deux mois maximum avant l'échéance et trois mois après l'échéance. La maintenance (révision d'entretien) comprend un contrôle complet du fonctionnement ainsi que les mises à jour logicielles et techniques requises.
- IT** Avviso per la manutenzione: A tutela della sicurezza del paziente e a salvaguardia della sicurezza di funzionamento e della garanzia, una manutenzione regolare (controllo del servizio assistenza) deve essere eseguita allo scadere dell'intervallo di manutenzione ossia dopo 24 mesi. Inoltre, la scadenza di una manutenzione viene segnalata per tre volte con un breve segnale acustico e a vibrazione dopo che si è scollegato il caricabatteria. Il produttore accorda un periodo di tolleranza massimo di due mesi prima o di tre mesi dopo la scadenza del termine previsto. La manutenzione (controllo del servizio assistenza) comprende una verifica approfondita del funzionamento e l'esecuzione degli aggiornamenti software e tecnici necessari.
- ES** Indicación para el mantenimiento: En beneficio de la seguridad del paciente y para conservar la seguridad de funcionamiento y la garantía del producto deberán efectuarse mantenimientos periódicos (inspección de servicio) en los intervalos de mantenimiento indicados, esto es, cada 24 meses. Además, al desenchufar el cargador se emite una breve señal acústica y vibratoria triple indicando que es preciso realizar el mantenimiento. El fabricante aplicará un período de tolerancia máximo de dos meses antes del vencimiento y tres meses después del vencimiento. El mantenimiento (inspección de servicio) incluye una comprobación funcional exhaustiva, así como las actualizaciones técnicas y de software necesarias.
- PT** Aviso de manutenção: No interesse da segurança do paciente e para preservar a segurança operacional e a garantia, é necessário realizar uma manutenção regular (inspeção de assistência) após o vencimento do intervalo de manutenção, ou seja, depois de 24 meses. Adicionalmente, o vencimento da manutenção é indicado por meio de três sinais curtos de bip e vibratórios, após desconectar o carregador. O fabricante concede um período de tolerância de no máximo dois meses antes ou três meses após a expiração. A manutenção (inspeção de assistência) compreende uma verificação minuciosa do funcionamento, bem como atualizações necessárias do software e atualizações técnicas.
- NL** Onderhoudsmelding: Met het oog op de veiligheid van de patiënt en het behoud van een veilige werking en de garantie moet er na het verstrijken van het onderhoudsinterval, d.w.z. na 24 maanden, gepland onderhoud (service-inspectie) plaatsvinden. Dat het tijd is voor onderhoud, wordt daarnaast aangegeven door drie korte piep- en trilsignalen na het loskoppelen van de acculader. De producent accepteert daarbij een tolerantie in het tijdvenster van maximaal twee maanden voor, en drie maanden na het verstrijken. Het onderhoud (service-inspectie) omvat onder meer een uitgebreide controle van de functies en noodzakelijke software- en technische updates.

- SV** Underhållssignal: För brukarens säkerhet och för att upprätthålla driftsäkerheten och garantin måste regelbundna serviceinspektioner (underhåll) genomföras enligt underhållsintervallen, vid behov eller senast efter 24 månader. När underhållsintervallet har löpt ut indikeras detta med tre korta pip- och vibrationssignaler efter att batteriladdaren tagits bort. Tillverkaren tillåter en avvikelse på högst två månader före samt tre månader efter förfallodatumet. Underhållet (serviceinspektionen) består av en detaljerad funktionskontroll samt nödvändiga tekniska och programvarurelaterade uppdateringar.
- DA** Service-information: Af hensyn til patientens sikkerhed samt for at opretholde driftssikkerheden og bibeholde produktets garanti skal der regelmæssigt udføres et eftersyn (serviceinspektion) ved udløbet af serviceintervallet, dvs. efter 24 måneder. Desuden udsendes tre korte bip- og vibrationssignaler, når et eftersyn er påkrævet efter frakobling af ladeapparatet. Producenten accepterer en tolerance på maksimalt to måneder før og tre måneder efter udløbet af det foreskrevne eftersyn. Eftersynet (serviceinspektion) omfatter en udførlig funktionskontrol samt nødvendige aktualiseringer af softwaren og tekniske opdateringer.
- NO** Vedlikeholdsmerknad: For brukerens sikkerhets skyld samt for å opprettholde driftssikkerheten og garantien må det ved utløp av vedlikeholdsintervallet, dvs. etter 24 måneder gjennomføres et regelmessig vedlikehold (service). I tillegg varsles det med et kort pipe- og vibrasjonssignal tre ganger etter at laderen er tatt av, at det er på tide med en service. Produsenten tillater en toleransetid på maksimalt to måneder før eller tre måneder etter forfallsdatoen. Vedlikeholdet (service) inkluderer en utførlig funksjonskontroll samt nødvendige programvareoppdateringer og tekniske oppdateringer
- FI** Huolto-ohje: Jotta voidaan taata potilaan turvallisuus sekä säilyttää käyttövarmuus ja takuu, on tehtävä säännöllinen huolto (huoltotarkastus), kun huoltoväli on kulunut umpeen eli 24 kuukauden kuluttua. Lisäksi laturin irrottamisen jälkeen kolme lyhyttä äänimerkkiä ja värähtelysignaalia osoittavat huollon tarpeen. Valmistaja sallii huollon suorittamisen enintään kaksi kuukautta ennen huoltovälin umpeutumista tai kolme kuukautta sen jälkeen. Huolto (huoltotarkastus) sisältää perusteellisen toiminnantarkastuksen sekä tarvittavat ohjelmistopäivitykset ja tekniset päivitykset.
- PL** Wskazówki dotyczące konserwacji: W interesie bezpieczeństwa pacjenta, a także ze względu na utrzymanie bezpieczeństwa pracy oraz gwarancji, z chwilą upłynięcia przedziału czasowego konserwacji, tzn. po 24 miesiącach, musi być przeprowadzana regularna konserwacja (przeгляд serwisowy). Konieczność przeprowadzenia konserwacji jest wskazywana dodatkowo przez trzykrotny krótki sygnał dźwiękowo-wibracyjny po odłączeniu ładowarki. Producent przyznaje przy tym okno tolerancji na okres maksymalnie dwóch miesięcy przed upływem lub trzy miesiące po upływie terminu. Konserwacja (przeгляд serwisowy) obejmuje szczegółową kontrolę działania oraz konieczne aktualizacje oprogramowania i aktualizacje techniczne.
- CS** Upozornění pro údržbu: V zájmu bezpečnosti pacienta, jako i z důvodů zachování provozní bezpečnosti a záruky, musí být po uplynutí intervalu údržby, to znamená po 24 měsících, provedena pravidelná údržba (servisní inspekce). Termín údržby je po uplynutí servisního intervalu dodatečně indikován trojitým krátkým pípnutím a vibračním signálem po odpojení nabíječky. Výrobce přitom poskytuje toleranci maximálně dva měsíce před, respektive tři měsíce po uplynutí intervalu údržby. Údržba (servisní inspekce) zahrnuje důkladnou kontrolu funkce, jako i nutné softwarové a technické aktualizace.

HR Napomena za održavanje: U interesu pacijentove sigurnosti te iz razloga održavanja sigurnosti rada i jamstva, nakon isteka intervala održavanja, tj. nakon 24 mjeseca, mora se provesti redovito održavanje (servisni pregled). Dodatno se rok za održavanje signalizira trima kratkim signalima pištanja i vibracije nakon odvajanja punjača. Proizvođač pritom dopušta razdoblje tolerancije od najviše dva mjeseca prije odnosno tri mjeseca nakon roka. Održavanje (servisni pregled) obuhvaća detaljnu provjeru funkcija te potrebna ažuriranja softvera i tehnička poboljšanja.

SL Napotek za vzdrževanje: V interesu varnosti bolnika in za ohranjanje obratovalne varnosti ter garancije je treba po poteku vzdrževalnih intervalov, tj. po 24 mesecih, izvajati redno vzdrževanje (servisne preglede). Na potrebno vzdrževanje dodatno opozorijo trije kratki piski in vibriranje po odklopu polnilnika. Izdelovalec daje tolerančno okno, ki je največ dva meseca pred ali tri meseca po zapadlosti. Vzdrževanje (servisni pregled) vsebuje izčrpno preverjanje delovanja in potrebno posodabljanje programske opreme ter tehnično posodobitev.

SK Upozornenie k údržbe: V záujme bezpečnosti pacienta, ako aj z dôvodov zachovania prevádzkovej bezpečnosti a záruky, sa musí s uplynutím intervalu údržby, to znamená po 24 mesiacoch, vykonať pravidelná údržba (servisná inšpekcia). Termín údržby dodatočne signalizuje trojnásobné krátke pípnutie a vibračný signál po odpojení nabíjačky. Výrobca pritom uznáva toleranciu maximálne dva mesiace pred uplynutím intervalu, resp. tri mesiace po uplynutí intervalu. Údržba (servisná inšpekcia) zahŕňa podrobnú kontrolu funkcie, ako aj potrebné aktualizácie softvéru a technické aktualizácie.

TR Bakım bilgisi: Hastanın güvenliği ve ayrıca işletim güvenliğinin ve garantinin korunması açısından bakım aralığının süresi dolunca yani 24 ay sonra, düzenli bir bakım (servis denetimi) yapılmalıdır. İlave olarak bakım zamanının geçmesi şarj cihazı çıkarıldığında üç kısa bip sinyali ve vibrasyon sinyali ile gösterilir. Üretici sürenin geçmesinden maksimum bir iki ay önce veya üç ay sonra bir tolerans penceresi verir. Bakım (servis denetimi) ayrıntılı bir fonksiyon kontrolü ve ayrıca gerekli yazılım güncellemelerini ve teknik güncellemeleri içerir.

EL Ο γουόργουονγκ: Με σκοπό την ασφάλεια του ασθενούς, καθώς και για λόγους διαφύλαξης της λειτουργικής ασφάλειας και ισχύος της εγγύησης, πρέπει να διενεργείται τακτική συντήρηση (επιθεώρηση σέρβις), ανάλογα με την κατάσταση του προϊόντος και το αργότερο όταν παρέλθει το χρονικό διάστημα συντήρησης, δηλ. μετά από 24 μήνες. Η προγραμματισμένη συντήρηση υποδεικνύεται επιπλέον με ένα τριπλό σύντομο ηχητικό σήμα και δόνηση όταν συνδεθεί ο φορτιστής. Ο κατασκευαστής επιτρέπει μια παρέκκλιση το πολύ δύο μηνών πριν και τρεις μηνών μετά την προγραμματισμένη ημερομηνία. Η συντήρηση (επιθεώρηση σέρβις) περιλαμβάνει έναν διεξοδικό έλεγχο της λειτουργίας, καθώς και τις απαραίτητες ενημερώσεις λογισμικού και τεχνικές ενημερώσεις.

RU Указания по техническому обслуживанию: В интересах безопасности пациента, а также для обеспечения эксплуатационной надежности и сохранения гарантии по истечении интервала между циклами технического обслуживания, то есть через 24 месяца, необходимо проведение регулярного технического обслуживания (сервисного осмотра). Кроме того, о необходимости проведения технического обслуживания сообщают три коротких звуковых и вибрационных сигнала после отсоединения зарядного устройства. При этом производитель предоставляет окно допусков продолжительностью максимум два месяца до или через три месяца после установленной даты. Техническое обслуживание (сервисный осмотр) включает в себя детальную проверку функциональности, а также необходимые обновления программного обеспечения и технические обновления.

